

OECD *Multilingual Summaries*

Development Co-operation Report 2010

Summary in Greek



Έκθεση Αναπτυξιακής Συνεργασίας 2010

Περίληψη στα ελληνικά

- Η «Έκθεση Αναπτυξιακής Συνεργασίας» της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ είναι η βασική ετήσια πηγή στατιστικών στοιχείων και αναλύσεων που αφορούν τις πιο πρόσφατες εξελίξεις στη διεθνή βοήθεια.
- Μολονότι απομένουν μόνο πέντε χρόνια για την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της Χιλιετίας (ΑΣΧ), υπολείπονται πολλά να γίνουν ακόμα. Δεδομένης όμως της οικονομικής, της επισιτιστικής και της κλιματικής κρίσης των τελευταίων χρόνων, το εγχείρημα αυτό δεν είναι απλή υπόθεση. Στην παρούσα έκθεση περιγράφεται η ταχεία αντίδραση της DAC, η οποία συμπεριέλαβε με τρόπο σαφή την αναπτυξιακή διάσταση αυτών των κρίσεων στο πολιτικό της θεματολόγιο και κράτησε την αναπτυξιακή κοινότητα επικεντρωμένη τόσο στην παροχή περισσότερης βοήθειας όσο και στην αποτελεσματικότερη χορήγησή της
- Σε περίοδο οικονομικής αβεβαιότητας είναι ιδιαίτερα σημαντικό να είναι η βοήθεια οικονομικά ανταποδοτική και να διασφαλίζεται ότι δε γίνεται αντικείμενο καταχρήσεων. Η αναπτυξιακή κοινότητα αντέδρασε δίνοντας μεγαλύτερη έμφαση στη διαφθορά, στοχεύοντας και κοινοποιώντας σαφείς αναπτυξιακές επιδράσεις, αυξάνοντας τη χρήση των συστημάτων των αναπτυσσόμενων χωρών για την οικοδόμηση ικανοτήτων και εντείνοντας τις προσπάθειες στο φτωχότερο 30% των αναπτυσσόμενων χωρών - ένα καίριο βήμα προς την επίτευξη των ΑΣΧ. Στην έκθεση επίσης περιγράφεται πώς οι χώρες μέλη της DAC προτίθενται να καταστήσουν τη βοήθεια πραγματικά αποτελεσματική κατά τις επόμενες δεκαετίες διασφαλίζοντας ότι το ζήτημα της κλιματικής αλλαγής λαμβάνεται υπόψη σε όλες τις επιλογές πολιτικής τους και διαμορφώνοντας μια ευρύτερη και συνολικότερη προσέγγιση.
- Η έκθεση αυτή δημοσιεύεται επίσης στο Διαδίκτυο, προκειμένου να βελτιωθεί η προσβασιμότητα στο βασικό έργο της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας του ΟΟΣΑ και να ικανοποιηθούν οι ανάγκες των χορηγών βοήθειας μέσω της άμεσης και εύκολης πρόσβασης στις αναλύσεις και τα στατιστικά στοιχεία της.

«Η συνδυασμένη επενέργεια της επισιτιστικής, της ενεργειακής και της οικονομικής κρίσης αποτελεί πρωταρχική πρόκληση για την αναπτυξιακή κοινότητα, θέτοντας ερωτήματα διερεύνησης των πραγματικών αναπτυξιακών επιδράσεων, των τρόπων κατάδειξής τους, των πραγματικών αιτιών τους, καθώς και της ικανότητάς μας να τις ελέγχουμε και να λογοδοτούμε γι'αυτές». - Eckhard Deutscher, πρόεδρος της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας

Η «Έκθεση Αναπτυξιακής Συνεργασίας» εκδίδεται ετησίως από τον Πρόεδρο της Επιτροπής Αναπτυξιακής Βοήθειας (DAC) του ΟΟΣΑ. Πρόκειται για ένα φόρουμ που απευθύνεται στους σημαντικούς διμερείς δωρητές διευκολύνοντας τη συνεργασία τους για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας των κοινών τους προσπάθειών για τη στήριξη της βιώσιμης ανάπτυξης. Στην έκθεση περιέχονται στατιστικά δεδομένα και αναλύσεις που αφορούν τις πιο πρόσφατες εξελίξεις στη διεθνή βοήθεια.

Προλογίζοντας την παρούσα έκθεση (Κεφάλαιο 1) ο κ. Eckhard Deutscher επισημαίνει ότι, μολονότι απομένουν μόνο πέντε χρόνια για να επιτευχθούν οι Αναπτυξιακοί Στόχοι της Χιλιετίας, υπολείπονται πολλά να γίνουν ακόμα. Λόγω της οικονομικής, της επισιτιστικής και της κλιματικής κρίσης που αντιμετωπίζει ο πλανήτης σήμερα τούτο το εγχείρημα είναι πλέον πολύ πιο δύσκολο σε σύγκριση με το 2000 όπου συμφωνήθηκαν οι στόχοι.

Κατά το περασμένο έτος η DAC ανταποκρίθηκε στην πρόκληση αυτή καταβάλλοντας προσπάθειες για να παραμείνει η αναπτυξιακή διάσταση των κρίσεων κύρια προτεραιότητα του πολιτικού θεματολογίου, βοηθώντας παράλληλα την αναπτυξιακή κοινότητα να διαμορφώσει την καλύτερη απάντησή της. Ο κ. Deutscher επισημαίνει ότι η αναπτυξιακή κοινότητα πρέπει να αποφύγει να ενεργήσει όπως σε περιπτώσεις αντιμετώπισης κρίσης ή πυρόσβεσης. Αντίθετα πρέπει να παραμείνει σαφώς και αδιάπτωτα επικεντρωμένη στις αρχές για την αποτελεσματική βοήθεια που κατοχυρώνονται στη Διακήρυξη του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας και στο Θεματολόγιο Δράσης της Άκκρας (Παράρτημα Α): «Ο κόσμος έχει αλλάξει βαθιά, όμως οι αναπτυξιακοί μας στόχοι παραμένουν οι ίδιοι».

Τηρώντας τις υποσχέσεις μας

Καθώς η έκταση της χρηματοπιστωτικής και της οικονομικής κρίσης κατέστη σαφής, η αναπτυξιακή κοινότητα παρακολούθησε στενά την πορεία των επιπέδων της Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΚΑΒ). Η ανακούφιση ήταν απτή όταν η DAC δημοσίευσε τα στοιχεία που αφορούσαν την ΚΑΒ για το 2008, τα οποία έδειξαν ότι ο όγκος της βοήθειας ανήρθε στα υψηλότερα από ποτέ απόλυτα επίπεδα: 121,5 δισεκατομμύρια δολάρια ΗΠΑ. Η πλειονότητα των δωρητριών χωρών της DAC σχεδιάζει επιπρόσθετες αυξήσεις της βοήθειας, όμως πρέπει να γίνουν ακόμα αρκετά για να εκπληρωθούν οι υποσχέσεις που δόθηκαν στο πλαίσιο των συνόδων κορυφής της Ομάδας των 8 στο Gleneagles και της Χιλιετίας +5 των Ηνωμένων Εθνών, όπου προγραμματίστηκε αύξηση της βοήθειας στα 130 δισεκ. δολάρια ΗΠΑ έως το 2010 σε σταθερές τιμές του 2004. * Όμως δεν τήρησαν όλοι οι δωρητές τις δεσμεύσεις τους και έτσι διακυβεύεται η αξιοπιστία όλων (Κεφάλαιο 1 και 8). Η DAC θα συνεχίσει να παρακολουθεί εάν οι δωρήτριες χώρες τηρούν τις υποσχέσεις βοήθειας.

Σημαντική ένδειξη της προόδου των δωρητών όσον αφορά τη βελτίωση της χορήγησης της βοήθειας είναι ο βαθμός ανεξαρτησίας της παροχής της από «εμπορικά νήματα», δηλαδή κατά πόσο είναι «αποδεσμευμένη» από προμηθευτές στη δωρήτρια χώρα. Οι δωρήτριες χώρες μέλη της DAC υποσχέθηκαν στο πλαίσιο του Θεματολογίου Δράσης της Άκκρας να εντείνουν τις προσπάθειές τους για την επίτευξη ταχύτερης προόδου ως προς την αποδέσμευση της βοήθειας που χορηγούν. Εντούτοις, μολονότι οι δωρητές αναφέρουν ότι το 79% της συνολικής διμερούς Κρατικής Αναπτυξιακής Βοήθειας (ΚΑΒ) είναι αποδεσμευμένη (στοιχεία του 2007), το μερίδιο της βοήθειας που καταλήγει σε προμηθευτές της δωρήτριας χώρας παραμένει λόγος ανησυχίας.

* Δεδομένου ότι αρκετοί από τους στόχους εκφράστηκαν ως ποσοστό του ΑΕΕ (Ακαθάριστο Εθνικό Εισόδημα), η συρρίκνωση του τελευταίου στις δωρήτριες χώρες μείωσε συνακόλουθα τη συνολική αξία της εν λόγω προβολής σε 124 δισεκ. δολάρια ΗΠΑ σε τιμές του 2004.

Δείχνοντας ότι η βοήθεια επιφέρει αποτελέσματα

Στην παρούσα περίοδο οικονομικής λιτότητας οι πολίτες των δωρητριών και των αναπτυσσόμενων χωρών

εξίσου θέλουν διαβεβαιώσεις ότι η βοήθεια επιφέρει αποτελέσματα, ότι είναι οικονομικά ανταποδοτική και ότι δε γίνεται αντικείμενο καταχρήσεων από διεφθαρμένες κυβερνήσεις. Η αναπτυξιακή κοινότητα αντιμετωπίζει τις προκλήσεις αυτές με τους ακόλουθους τρόπους:

- Καταπολέμηση της διαφθοράς. Η Διακήρυξη του Παρισιού για την αποτελεσματικότητα της βοήθειας καθορίζει ένα σαφές, πρακτικό σχέδιο για τη βελτίωση της ποιότητας και της θετικής επίδρασης της αναπτυξιακής βοήθειας μέσω προσπαθειών για την καταπολέμηση της διαφθοράς. Δεσμεύει τους δωρητές να αυξήσουν τη στήριξή τους στις προσπάθειες των αναπτυσσόμενων χωρών κατά της διαφθοράς, να ευθυγραμμιστούν με τις πρωτοβουλίες των εν λόγω χωρών και να προωθήσουν την τοπική οικειοποίηση των μεταρρυθμίσεων για την καταπολέμηση της διαφθοράς. Οι πόροι που διαθέτουν οι δωρήτριες χώρες για την υλοποίηση πρωτοβουλιών που αποσκοπούν στη βελτίωση της διακυβέρνησης σε τομείς όπου είναι πολύ πιθανό να αναπτυχθούν φαινόμενα διαφθοράς, όπως οι δημόσιες συμβάσεις και η χρηματοοικονομική διοίκηση, αυξήθηκαν σταθερά (Γράφημα 7.1, Κεφάλαιο 7).
- Διαχείριση με γνώμονα την επίτευξη αντικτύπου. Πολλές χώρες μέλη της DAC μεταρρυθμίζουν τα αναπτυξιακά τους συστήματα, ούτως ώστε η διαχείρισή τους να ασκείται «από και για την παραγωγή αποτελεσμάτων». Με άλλα λόγια, τα συστήματα αυτά θα πρέπει να προσανατολίζονται πλήρως προς την επίτευξη του μέγιστου αντικτύπου όσον αφορά τη μείωση της φτώχειας αλλά και τους άλλους ΑΣΧ (Κεφάλαιο 2). Για παράδειγμα, περισσότεροι δωρητές σήμερα προσδιορίζουν σχέδια και προγράμματα που βασίζονται στα αποτελέσματα που αναμένουν είτε οι ίδιοι είτε οι εταίροι τους. Επίσης διασφαλίζουν ότι τα εν λόγω προγράμματα έχουν σαφείς στόχους, προκειμένου να βελτιωθεί η μέτρηση του αντικτύπου τους. Και περισσότεροι δωρητές αναπτύσσουν μηχανισμούς για να εξασφαλίσουν ότι οι πληροφορίες που αφορούν τα αποτελέσματα μπορούν να χρησιμοποιηθούν κατά τη διαμόρφωση άλλων σχεδίων και πολιτικών. Όμως η ενσωμάτωση παρόμοιων συστημάτων - και η μετατόπιση του κέντρου βάρους από τα αποτελέσματα σε απτή επίδραση στη φτώχεια και σε άλλες αναπτυξιακές προτεραιότητες - αποτελεί πρόκληση για όλους τους δωρητές.
- Μέτρηση του αντικτύπου. Η αξιολόγηση - η οποία καθιστά δυνατή τη μέτρηση του αντικτύπου στους αναπτυξιακούς στόχους - είναι ένας πολύ σημαντικός μηχανισμός διαφάνειας και λογοδοσίας. Για να βοηθήσει τους δωρητές να βελτιώσουν την αξιολόγησή τους και να ενισχύσει τη συνεργασία τους για την επίτευξη κοινών στόχων, η DAC αναπτύσσει νέα πρότυπα ποιότητας για την αξιολόγηση (Κεφάλαιο 2).
- Κοινοποίηση του αντικτύπου. Δεν είναι εύκολο να καταδειχθεί και να κοινοποιηθεί ότι η διαχείριση των κονδυλίων βοήθειας είναι ορθή και ότι τα κονδύλια αυτά όντως έχουν αντίκτυπο. Επειδή οι αρχές της Διακήρυξης του Παρισιού επικεντρώνονται στη διαδικασία - για παράδειγμα, στη διοχέτευση της βοήθειας μέσω των οικείων συστημάτων των χωρών και των κοινών δράσεων των δωρητών - είναι δύσκολο να αποδοθούν συγκεκριμένα αποτελέσματα σε συγκεκριμένους δωρητές. Οι χώρες μέλη της DAC διερευνούν καινοτόμους τρόπους για να αντιμετωπίσουν την πρόκληση της κοινοποίησης του αντικτύπου. Για παράδειγμα, η Ιαπωνία χρησιμοποιεί το πλαίσιο αξιολόγησης επιδόσεων των χωρών εταίρων (που δημιουργήθηκε για την παρακολούθηση της αναπτυξιακής προόδου) για τις υποβαλλόμενες εκθέσεις της. Η προσέγγιση αυτή επιτρέπει στους δωρητές να χρησιμοποιούν κοινούς δείκτες, ιδιαίτερα εκείνους που έχουν συμφωνηθεί με τις χώρες εταίρους (Κεφάλαιο 2).

Οικοδόμηση ικανοτήτων για αποτελεσματική ανάπτυξη

Για να είναι η βοήθεια αποτελεσματική, οι δωρητές πρέπει να δίνουν μεγαλύτερη προτεραιότητα στις αναπτυξιακές προτεραιότητες και διαδικασίες των χωρών εταίρων σε σχέση με τις δικές τους αναπτυξιακές πολιτικές και πρακτικές. Τούτο σημαίνει, μεταξύ άλλων, τη χρησιμοποίηση των οικείων διοικητικών συστημάτων μιας χώρας για την παράδοση της βοήθειας (Κεφάλαιο 3). Δεκαετίες εμπειρίας στον τομέα της

ανάπτυξης δείχνουν ότι η παράκαμψη των συστημάτων και των πολιτικών μίας χώρας αποδυναμώνει την ικανότητά της να καθορίσει η ίδια το μέλλον της. Επιτυγχάνεται ο στόχος του ΟΟΣΑ όσον αφορά τη χρήση των εθνικών συστημάτων για τη μεγάλη πλειονότητα των προσπαθειών βοήθειας; Μόνο το 45% της βοήθειας προς τις 54 αναπτυσσόμενες χώρες που εξετάστηκαν το 2008 χορηγήθηκε μέσω των οικείων εθνικών συστημάτων χρηματοοικονομικής διοίκησης (Γράφημα 3.1, Κεφάλαιο 3) και σε μερικές περιπτώσεις η χρήση των συστημάτων των χωρών εταίρων μειώθηκε κατά την περίοδο 2005-2007.

Λόγω φόβων για διαφθορά ή λόγω της απουσίας ικανοτήτων, για παράδειγμα, πολλοί δωρητές θεωρούν πολύ παράτολμο να αφήσουν μία αναπτυσσόμενη χώρα να διαχειριστεί μόνη της την οικονομική βοήθεια που της χορηγείται. Εντούτοις, οι κίνδυνοι που διαπιστώνονται στη χρήση των εθνικών συστημάτων χρειάζεται να σταθμιστούν σε σχέση με τις ωφέλειες, οι οποίες συχνά δεν είναι ούτε κατανοητές ούτε κοινοποιούνται επαρκώς. Ένας λόγος είναι ότι οι ωφέλειες είναι θεσμικές, μακροπρόθεσμες και διάχυτες.

Η DAC του ΟΟΣΑ ενθαρρύνει και στηρίζει τους δωρητές στη χρήση των εθνικών συστημάτων και διαπιστώνει με ικανοποίηση την πρόοδο που συντελείται από μερικούς δωρητές όσον αφορά τη συστηματική στήριξη και τη μέτρηση της χρήσης των εθνικών συστημάτων στο πλαίσιο των προγραμμάτων τους. Για παράδειγμα, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει δημιουργήσει ένα εσωτερικό σύστημα πληροφόρησης για την παρακολούθηση της προόδου ως προς τη χρήση των εθνικών συστημάτων. Μερικές δωρήτριες χώρες επιπλέον ασκούν πιέσεις στους εταίρους από την κοινωνία των πολιτών να εργαστούν μέσω των εθνικών συστημάτων. Η DAC έχει δημιουργήσει μια παγκόσμια σύμπραξη για την ενίσχυση και τη χρήση των εθνικών συστημάτων (Global Partnership on Strengthening and Using Country Systems), που περιλαμβάνει δωρήτριες χώρες και χώρες εταίρους και που προεδρεύεται από κοινού από την Γκάνα και τις Ηνωμένες Πολιτείες.

Η μελλοντική πορεία: Η διατήρηση της υφιστάμενης κατάστασης δεν αποτελεί πλέον επιλογή. Δεν μπορούμε να αντεπεξέρθουμε στις προκλήσεις για την εκπλήρωση των ΑΣΧ μέσω ενός επιφυλακτικού και περιορισμένου θεματολογίου ανάπτυξης. Κατά τα τελευταία χρόνια καταδείχθηκαν οι τρόποι με τους οποίους άλλοι παγκόσμιοι παράγοντες πέρα από τη βοήθεια ασκούν τεράστια επίδραση στην ανάπτυξη. Πιο θεμελιώδεις μεταρρυθμίσεις και συντονισμένες προσπάθειες που υπερβαίνουν το παραδοσιακό πλαίσιο βοήθειας είναι σήμερα ζωτικής σημασίας.

Πρώτον, εάν δεν αντιμετωπιστεί η κλιματική αλλαγή, η πρόοδος προς την επίλυση άλλων βασικών αναπτυξιακών προτεραιοτήτων θα υπονομευθεί σοβαρά (Πίνακας 5.1, Κεφάλαιο 5).

Καθώς ο αναπτυγμένος κόσμος επεξεργάζεται τις βέλτιστες στρατηγικές για τη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου, όλες οι χώρες πρέπει να ακολουθήσουν τροχιά οικονομικής μεγέθυνσης με χαμηλά επίπεδα εκπομπών άνθρακα. Ο δε αναπτυσσόμενος κόσμος χρειάζεται βοήθεια για να προσαρμοστεί στις επιπτώσεις του ήδη μεταβαλλόμενου κλίματος. Τα μέτρα προσαρμογής πρέπει να γίνουν αναπόσπαστη συνιστώσα των οικονομικών πολιτικών, των αναπτυξιακών σχεδίων και των προσπαθειών διεθνούς βοήθειας. Η DAC έχει διαμορφώσει ένα πλαίσιο καθοδήγησης πολιτικής, προκειμένου να ενταχθεί η προσαρμογή στην κλιματική αλλαγή σε όλα τα επίπεδα της αναπτυξιακής συνεργασίας, από το τοπικό επίπεδο σε επίπεδο σχεδίου και έως το επίπεδο εθνικής πολιτικής. Αν και οι αναπτυσσόμενες χώρες εταίροι πρέπει να ηγούνται των προσπαθειών ένταξης της προσαρμογής στην κλιματική αλλαγή, οι διεθνείς δωρητές έχουν επίσης να διαδραματίσουν καίριο ρόλο στη στήριξη των προσπαθειών τους είτε μέσω της άμεσης χρηματοδότησης είτε μέσω της προώθησης της οικοδόμησης ικανοτήτων, για παράδειγμα, για την παρακολούθηση του κλίματος ή για την εκτίμηση των μελλοντικών επιπτώσεων της κλιματικής αλλαγής και τη μελέτη των προτεραιοτήτων προσαρμογής σε εθνικό επίπεδο (Κεφάλαιο 5).

Δεύτερον, μολονότι σε πολλές χώρες συντελείται πρόοδος προς την επίτευξη των Αναπτυξιακών Στόχων της

Χιλιετίας, το ένα τρίτο όλων των αναπτυσσόμενων χωρών βραδυπορεί (Γράφημα 6.1, Κεφάλαιο 6). Αυτή η ομάδα των περίπου 50 χωρών είναι οι φτωχότερες μεταξύ των φτωχών. Στην πλειονότητά τους η κατάσταση επιδεινώνεται λόγω των βίαιων συγκρούσεων και της κακής διακυβέρνησης. Και μολονότι είναι αποδέκτες του 38% της συνολικής ΚΑΒ, περαιτέρω βελτίωση των συνθηκών σε αυτά τα ευάλωτα κράτη είναι θεμελιώδης, εάν θέλουμε να επιτευχθούν οι ΑΣΧ. Αναγνωρίζοντας ότι τα ευάλωτα κράτη χρήζουν ιδιαίτερης προσοχής, οι Υπουργοί Ανάπτυξης του ΟΟΣΑ προσυπέγραψαν μια δέσμη δέκα αρχών για την ορθή διεθνή δράση σε ευάλωτα κράτη και καταστάσεις (2007). Οι εργασίες για την παρακολούθηση της εφαρμογής των αρχών αυτών σε έξι ευάλωτα κράτη απέδειξαν ότι συνιστούν ένα χρήσιμο πλαίσιο για την καθοδήγηση των δράσεων σε τόσο πολύπλοκα και δύσκολα περιβάλλοντα.

Τρίτον, η πλειονότητα των χωρών χαμηλού εισοδήματος θεωρούν ότι το εμπόριο είναι μία βασική συνιστώσα των στρατηγικών τους για την οικονομική μεγέθυνση και τη μείωση της φτώχειας. Η αυξανόμενη εξωστρέφεια των αγορών πρέπει να συνοδεύεται από πολιτικές που θα καταναείμουν τα οφέλη από το εμπόριο ισότιμα μεταξύ αλλά και εντός των αναπτυσσόμενων χωρών, προκειμένου να βοηθήσουν να βγουν οι κάτοικοί τους από τη φτώχεια (Κεφάλαιο 4). Τούτο είναι ιδιαίτερα σημαντικό δεδομένης της οικονομικής κρίσης, η οποία οδήγησε στη μείωση των εμπορικών ροών κατά περίπου 10% υπονομεύοντας την εμπιστοσύνη στο ρόλο του εμπορίου ως κινητήριας δύναμης της οικονομικής μεγέθυνσης και της μείωσης της φτώχειας. Η Πρωτοβουλία Βοήθειας για το Εμπόριο (Aid-for-Trade Initiative) αποσκοπεί να βοηθήσει τις αναπτυσσόμενες χώρες να υπερβούν τα εμπόδια σχετικά με την πληροφόρηση, την πολιτική, τις διαδικασίες ή τις υποδομές που παρεμποδίζουν πολλές από αυτές να επωφεληθούν από τη μεγαλύτερη πρόσβαση στις διεθνείς αγορές ή να ανταγωνιστούν πλουσιότερες χώρες. Η παρακολούθηση της πρωτοβουλίας πρόσφατα από τον ΟΟΣΑ δείχνει ότι έχουν επιτευχθεί πολλά από την έναρξή της το 2005 κυρίως όσον αφορά τη βελτίωση της παροχής της βοήθειας για την ενίσχυση του εμπορίου και την κλιμακωτή αύξηση των πόρων από τους δωρητές.

Υπό αυτές τις νέες παγκόσμιες συνθήκες, η επίτευξη προόδου σε αυτούς και σε άλλους σημαντικούς τομείς σημαίνει το μετασχηματισμό της DAC που γνωρίζουμε σήμερα. Η μελλοντική DAC θα συμμετέχει σε πολύ μεγαλύτερο βαθμό στην ευρύτερη αναπτυξιακή κοινότητα, διασφαλίζοντας τη συνεκτικότητα των πολιτικών σε όλα τα επίπεδα, και όχι μόνο στο πλαίσιο της βοήθειας ή της ανάπτυξης, και καθιστώντας παγκόσμια ζητήματα όπως η κλιματική αλλαγή και το ισότιμο διεθνές εμπόριο ικανά να επηρεάσουν τη χάραξη και την εφαρμογή πολιτικής. Τούτο θα απαιτήσει καλύτερα και αποτελεσματικότερα εργαλεία πολιτικής, ιδιαίτερα αξιολογήσεις από ομότιμους και στατιστικά στοιχεία (Κεφάλαιο 8). Σημαίνει επίσης μεγαλύτερη έμφαση στην παρακολούθηση του αντικτύπου και αμοιβαία λογοδοσία. Τέλος, σημαίνει μεγαλύτερη συμμετοχικότητα και προορατικότητα κατά τη συνεργασία με άλλους, για παράδειγμα, μέσω της προσχώρησης νέων μελών στη DAC. Και παραθέτοντας τα λόγια του Προέδρου της DAC: «Πρέπει να θεωρήσουμε την αναπτυξιακή συνεργασία ως μια στρατηγική επένδυση σε ένα κοινό μέλλον. Σε ένα παγκοσμιοποιημένο κόσμο αποτελεί βασικό μέσο για την επίτευξη της σταθερότητας, της οικονομικής ολοκλήρωσης, της ανθρώπινης ασφάλειας και της ισότητας ευκαιριών για όλους».

© OECD 2010

Η περίληψη αυτή δεν αποτελεί επίσημη μετάφραση του ΟΟΣΑ.

Η αναπαραγωγή της περίληψης αυτής επιτρέπεται υπό την προϋπόθεση ότι παρατίθεται το δικαίωμα αποκλειστικής εκμετάλλευσης του ΟΟΣΑ, καθώς και ο τίτλος της πρωτότυπης έκδοσης.

Οι Πολύγλωσσες Περιλήψεις είναι μεταφρασμένα αποσπάσματα των δημοσιευμάτων του ΟΟΣΑ που εκδόθηκαν αρχικά στην αγγλική και τη γαλλική γλώσσα.

Διατίθενται δωρεάν στο Ηλεκτρονικό Βιβλιοπωλείο του ΟΟΣΑ www.oecd.org/bookshop/

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνήστε με το Τμήμα Δικαιωμάτων και Μεταφράσεων της Διεύθυνσης Δημοσίων Υποθέσεων και Επικοινωνιών του ΟΟΣΑ μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου στη διεύθυνση: rights@oecd.org ή μέσω φαξ: +33 (0)1 45 24 99 30

OECD Rights and Translation unit (PAC)
2 rue André-Pascal, 75116
Paris, France

Επισκεφτείτε τον ηλεκτρονικό μας κόμβο www.oecd.org/rights/

